



Isaiah Studies

以賽亞書
研習系列





IN ISA 7-12 WE HAVE ENTERED WHAT ARE
CALLED THE “IMMANUEL PROPHECIES”

在以賽亞書7-12章我們進入了那稱之為
「以馬內利的預言」

IN ISA 7-12 WE HAVE THREE
SUCCESSIVE PROPHECIES REVEALING
MORE OF IMMANUEL

在以賽亞書7-12章裡有三個連續的預言
啟示了更多的以馬內利

1. (Isa 7.14 nature of the human messiah's coming is miraculous)
以賽亞書7: 14 以人的樣式降臨的彌賽亞就是一件驚異的事
2. Isa 9.6-7 the messiah will come to earth with grace and divine power
以賽亞書9: 6-7 彌賽亞會以恩典及神聖的能力來到地上
3. Isa 11.1-5 in the millennium the messiah's rule will spread out over all the earth by the Spirit of Immanuel
以賽亞書11.1-5 在千禧年間，藉著以馬內利的靈，彌賽亞的掌權會遍及全地

**AFTER HIS HEAVENLY VISION,
ISAIAH SAW MORE REVELATIONS**

以賽亞在他的屬天異象之後,看到了更多的啟示

ISAIAH'S POV IS UNDER JHVH'S SOVEREIGN THRONE

以賽亞的視角是在耶和華的寶座掌權之下

**1. IN ISA 6 ISAIAH'S VISION OF
GOD WAS VERY FULL:**

**在以賽亞書第6章裡, 以賽亞對於
神的異象是完整性的:**

- His King Adonai; 他的王、神——(阿多奈)
- The Holy One; 至聖者
- JHVH of Hosts 萬軍之耶和華



AFTER HIS HEAVENLY VISION, ISAIAH SAW MORE REVELATIONS

以賽亞在他的屬天異象之後,看到了更多的啟示

ISAIAH'S POV IS UNDER JHVH'S SOVEREIGN THRONE

以賽亞的視角是在耶和華的寶座掌權之下

2. ISA 7.14 ADDED ANOTHER
REVELATION: IMMANUEL =
GOD WITH US

以賽亞書 7:14 加了另一個啟示:

以馬內利= 神與我們同在

3. TONIGHT IN ISA 8 THE SECRET OF
IMMANUEL WILL BE REVEALED AS
JHVH OF HOSTS RULES ON EARTH

今晚, 在以賽亞書第8章裡, 當萬軍之
耶和華在地上掌權時, 以馬內利的秘密
就會被啟示出來



IN ISA 7.14 WE SAW THE FIRST PROPHECY

在以賽亞書7:14 我們看見了第一個預言

✻ Is. 7.14

*“Therefore the Lord Himself will give you a sign:
Behold, a virgin will be with child and bear a son,
and she will call His name Immanuel.*

以賽亞書7:14

因此，主自己要給你們一個兆頭，必有童女懷孕生子，給他起名叫以馬內利。



Immanuel was to be an immediate sign of assurance
in Israel's history

以馬內利在以色列歷史中是一個即時確據的兆頭

ISA 7.14 IS A VERY IMPORTANT 'SIGN' OF THE MESSIAH'S COMING IN SALVATION HISTORY

以賽亞書7:14 在救恩的歷史中，是關乎 彌賽亞來臨的非常重要的「兆頭」

1. This extraordinary 'sign' was confirmed at the same time by Micah (his contemporary) who also spoke a strange "seed" prophecy with no strong immediate fulfillment Mic 5.1-5
這個非比尋常的「兆頭」同時藉著(與他同一時期)的彌迦而被確認了. 他也說了奇怪的、沒有強烈即時應驗的「種子」預言(彌5:1-5)
2. Matt. 1.22-23 - This prophecy of Immanuel was fulfilled 750 yrs. later when the virgin Mary conceived and bore a son
馬太福音1:22-23 —— 這個關乎以馬內利的預言在750年後當童貞女馬利亞懷孕生子時應驗了

ISAIAH 7-12:
“IMMANUEL
PROPHECIES”
以賽亞書7-12章
「以馬內利的預言」

PART TWO 第二部：

SECRET OF
IMMANUEL
以馬內利的秘密



ISAIAH 7.17- 8.22 DIVIDED INTO 5 PARTS

以賽亞書7:17-8:22可分為五個部分

1. 7.17 - 25 JHVH speaks to Ahaz of the coming judgments upon Israel and Syria

7:17-25 耶和華對亞哈斯說出了即將臨到以色列及敘利亞的審判

2. 8.1-4 JHVH gives Judah and Jerusalem a warning sign of Assyria's overwhelming power

8: 1-4 耶和華給了猶大及耶路撒冷一個警告性的兆頭關乎亞述
強勝的力量

3. 8.5-10 Isaiah prophesies that Assyria will overflow both Israel and most of Judah

8:5-10 以賽亞預言了亞述會湧進以色列以及大部分的猶大地區

ISAIAH 7.17- 8.22 DIVIDED INTO 5 PARTS

以賽亞書7:17-8:22可分為五個部分

4. 8.11-18 Lord's hand presses hard upon the remnant to trust Him alone in the "day of Assyria"

8: 11-18 主的手會重重地的壓在餘民的身上, 讓他們在「亞述的日子」裡單單的信靠祂

5. 8.19-22 the "day of Assyria" will bring despair and darkness for the rest "the house of Jacob"

8: 19-22 「亞述的日子」會給「雅各家」剩下的人帶來絕望及黑暗

Part 1: Isa 7.17 - 25

JHVH speaks to Ahaz of the
coming judgments upon
No. Israel and Syria

第一部: 以賽亞書7:17-25

耶和華告訴亞哈斯關於即將臨到
以色列北國以及亞蘭(敘利亞)的審判

PART 1: ISA. 7.17-25 JUDGMENTS UPON NO. ISRAEL AND SYRIA

第一部：以賽亞書7:17-25 審判臨到以色列北國及敘利亞

Isa 7.17 The LORD will bring upon you and upon your people and upon your father's house such days as have not come since the day that Ephraim departed from Judah — the king of Assyria.”

以賽亞書7:17 耶和華必使亞述王攻擊你的日子臨到你和你的百姓，並你的父家，自從以法蓮離開猶大以來，未曾有這樣的日子。

- ✻ The “*days*” ahead will be a season of Assyrian ascendancy which JHVH will use to discipline both kingdoms of Israel
將臨到的「**日子**」會是一個以亞述人為強權的時期，耶和華藉此來管教以色列的兩個國
- ✻ Ahaz had already aligned with Assyria and thought he would be safe
2 Chron. 28.21
亞哈斯已經與亞述聯合，他以為他就此安全了（**代下28:21**）

“The Day of Assyria”

「亞述的日子」

“THE DAY OF ASSYRIA” IS AN EXAMPLE OF THE NEAR FULFILLMENT OF PROPHECY WHICH ALSO HINTS AT GREATER FULFILLMENT (“DAY OF JHVH”)

「亞述的日子」是預言近期應驗的一個例子，這也暗示了在「耶和華的日子」裡會有更大的應驗

1. JHVH OF HOSTS HAS CHOSEN TO USE ASSYRIA AS HIS INSTRUMENT OF JUDGMENT IN “THE DAY OF ASSYRIA”

(*Is. 7.17 Is. 7.18 Is. 7.20 Is. 7.21 Is. 7.23*)

萬軍之耶和華選擇了用亞述在「亞述的日子」裡作為祂審判的工具

(賽7:17, 賽7:18, 賽7:20, 賽7:21, 賽7:23)

2. GOD WILL SEND PLAGUES OF INFESTATIONS OVER ISRAEL AND JUDAH AS A PRE-CURSOR TO THE PLAGUES OF THE FIFTH TRUMPET (REV 9)

神會在猶大及以色列全地釋放橫行的瘟疫作為第五枝號的前奏(啟示錄第9章)



“The Day of Assyria”

「亞述的日子」

“THE DAY OF ASSYRIA” IS AN EXAMPLE OF THE NEAR FULFILLMENT OF PROPHECY WHICH ALSO HINTS AT GREATER FULFILLMENT (“DAY OF JHVH”)

「亞述的日子」是預言近期應驗的一個例子，這也暗示了在「耶和華的日子」裡會有更大的應驗

3. GOD SETS LIMITS UPON HIS AGENT ASSYRIA AND WILL PUNISH WHEN THEY GO BEYOND THEIR APPOINTMENT (ISA 10.12-13)

神對他的代理人亞述設定了限制，當他們超出祂的任命時，祂會懲罰他們 (賽10:12-13)

4. BY CONTRAST, ON THE FINAL “DAY OF JHVH” JHVH HIMSELF WILL COME DOWN IN JUDGMENT INSTEAD OF USING AN AGENT

藉著這樣的對比，末日「耶和華的日子」臨到時，耶和華會親自下來進行審判，而不是使用代理人

PART 1: ISA. 7.18-20: JUDGMENTS

第一部：以賽亞書7:18-20 審判

3 pictures of Judgment

三幅審判的圖畫

- ☼ JHVH infests Israel with pesky Egyptian **flies** from southwest
耶和華用西南方來的惹人厭的埃及蒼蠅侵擾以色列
- ☼ JHVH sends stinging Assyrian **bees** upon Syria from northeast
耶和華遣出從東北方來螫人的亞述蜜蜂到敘利亞（亞蘭）



PART 1: ISA. 7.18-20: JUDGMENTS

第一部：以賽亞書7:18-20 審判

3 pictures of Judgment

三幅審判的圖畫

- ☼ V. 20 Assyrian **razor** shaves Rezin's and Peka's:
賽7:20 亞述的剃刀刮了利汛及比加的：

- Head = authority
頭=權柄
- Legs = independence
腿=獨立
- Beard = priesthood
鬍子=祭司的職分



PART 1: ISA. 7.21-25: JUDGMENTS

第一部：以賽亞書7:18-20 審判

Invasion devastated Galilee

入侵摧毀了加利利

Galilee's (No.Israel) fertile valleys would become:

北國以色列肥沃的加利利山谷會變成：

- ✻ Depopulated 人口減少
- ✻ Uncultivated land full of briars and thorns
無法開墾的土地充滿了荊棘和籬笆
- ✻ Vineyards' hedges stripped and their vines destroyed
葡萄園的藩籬被拆毀，葡萄藤被毀壞
- ✻ Uninhabitable and dangerous waste places for many years
成為多年無法居住及危險的廢棄地區



Part 2: Isa 8.1-4

JHVH gives

Judah and Jerusalem a
warning sign of Assyria's
overwhelming power

第二部：以賽亞書 8:1-4

耶和華給了猶大及耶路撒冷一個
警告性的兆頭是關於亞述強盛的力量

PART 2: ISA. 8.1-4: SPEEDY JUDGMENTS

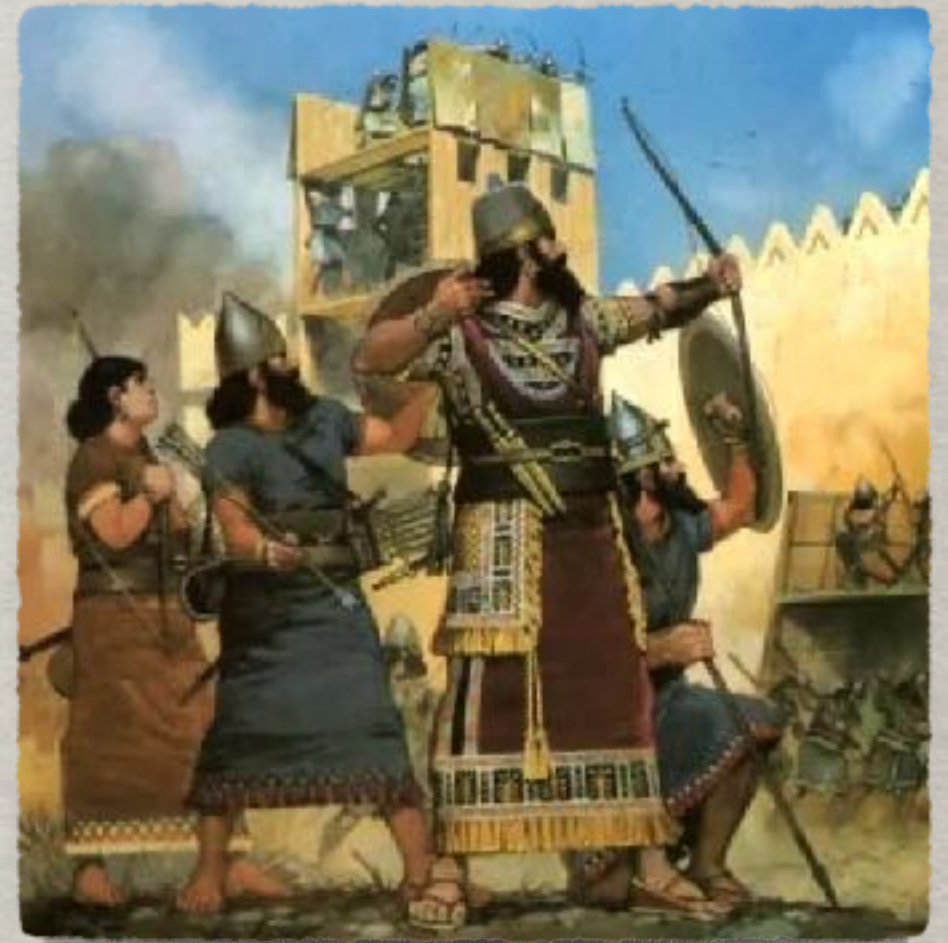
第二部：以賽亞書8:1-4 速來的審判

- ✿ 8.1 - JHVH commanded Isaiah to make a large public sign saying: “maher-shalal-hash-baz” = “*hastening to booty; speeding to spoil*”

8:1- 耶和華吩咐以賽亞做一個大公告牌，上面寫著「瑪黑珥·沙拉勒·哈施·罷斯」=「**擄掠迅速；強奪快到**」

- ✿ 8.2 - Faithful witnesses would verify the date the prophecy was written

8:2- 忠心的見證人會驗證預言記載的日子



PART 2: ISA. 8.1-4: SPEEDY JUDGMENTS

第二部：以賽亞書8:1-4 速來的審判

✻ 8.3- Then Isaiah and his prophetess wife told to name child “Maher-shalal-hash-baz” as confirmation

8:3- 然後以賽亞與他的先知妻子被告知要給孩子命名為「瑪黑珥·沙拉勒·哈施·罷斯」作為肯定

✻ 8.4 The sign: before Maher could say “abi” and “immi” the king of Assyria would capture and destroy Damascus and Samaria

8:4- 徵兆：在這個小孩還不能叫「阿爸」跟「媽咪」之前，亞述王會擄略並毀滅大馬色及撒瑪利亞

以賽亞

預言3

Isaiah

Prophecy 3

Maher-shalal-hash-baz



瑪黑珥·沙拉勒·哈施·罷斯

Part 3: Isa 8.5-10

Isaiah prophesies that Assyria
will overflow both Israel and
most of Judah

第三部：以賽亞書8: 5-10

以賽亞預言了亞述軍將佈滿
以色列及大部分的猶大地區

PART 3: ISA. 8.5-8 THE FLOOD

第三部：以賽亞書8:5-8 洪水



- ✿ JHVH now focuses the “day of Assyria” upon Judah as well as Israel
耶和華現在專注將「亞述的日子」加給猶大, 也加給以色列
- ✿ Since Judah has chosen Assyria’s river over JHVH’s silent living stream of Shiloh running under Jerusalem
因為猶大選擇了亞述的河，而不是耶和華在耶路撒冷之下寂靜流淌的西羅亞活泉
- ✿ Since No. Israel has trusted and aligned with both Rezin and Peka
因為以色列北國信賴利汛及比加並與其結盟

PART 3: ISA. 8.5-8 THE FLOOD

第三部：以賽亞書8:5-8 洪水

☼ Therefore the king of Assyria will flood across both kingdoms in all his glory like the mighty Euphrates in flood tide

因此亞述王會在他的榮耀裡橫掃這二個國，就像幼發拉底大河氾濫一樣

- Israel's land will be flooded and destroyed forever as a kingdom

以色列國的地將會氾濫並被永遠摧毀

- Judah will be flooded right up to its neck

猶大也會漲溢氾濫，直到頸項



“The Immanuel secret”

「以馬內利的秘密」

Is. 7.14 As Isaiah looked for a sign of Immanuel “God with us,”
it came to him during his vision of the Assyrian invasion

以賽亞書7:14 以賽亞在尋找以馬內利「神與人同在」的徵兆時，當他看見
亞述進攻的異象時，他也看到了徵兆

- As Isaiah saw Assyria overspreading its wings and flooding the walls of Zion even up “*to the neck*”
以賽亞看到的亞述過度擴張它的翅膀，並漫過錫安的城牆，甚至 “直到頸項”
- Isaiah suddenly cries out “*Your land, O Immanuel*” (*Isa 8.8*)
以賽亞忽然呼叫「以馬內利啊……你的地」(賽8:8)
- Isaiah sees and declares *Zion* as “*Your land, O Immanuel*”
以賽亞看見了，並且宣告了錫安是「以馬內利啊……你的地」
- Isaiah’ HPOV from under JHVH’s *unseen heavenly throne* somehow saw the “*unseen*” *Immanuel* barring Assyria from total destruction of Zion
以賽亞從耶和華那不能見的天上寶座的屬天視角，不知如何的看見了那
「不能見的以馬內利」正阻止著亞述徹底摧毀錫安

“The Immanuel secret”

「以馬內利的秘密」

Is. 7.14 As Isaiah looked for a sign of Immanuel “God with us,” it came to him during his vision of the Assyrian invasion
以賽亞書7:14 以賽亞在尋找以馬內利「神與人同在」的兆頭時，當他看見亞述進攻的異象時，他也看到了兆頭

Isaiah’s vision therefore connected *Immanuel* (God with us) with the enthroned *LORD of Hosts* whose armies protect Judah and Zion (name used in *Isa 8.13* and 10 more times in the Immanuel prophecies)
因此，以賽亞的異象將以馬內利（神與我們同在）與坐寶座的萬軍之主連在一起，祂的大軍保護著猶大和錫安（在以賽亞書8：13用的名字，也在以馬內利的預言中被引用了超過10次）

PART 3: ISA. 8.9-10 FLOOD RECEDES

第三部： 以賽亞書8:9-10 洪水退了

- **8.9-10** - Isaiah's prophecy now changes in spirit from a cry for help to a bold declaration that all Assyrian efforts to overtake Zion would fail (30 yrs later they did)
8:9-10 以賽亞的預言現在在靈裡發生了變化，從求救的呼喊到大膽地宣告亞述人所有試圖超越錫安的努力都將失敗（30年後他們這樣做了）
 - ✻ *“Raise your battle cry - you will be broken”* (chotu) 任憑你們喧嚷，終必破壞
 - ✻ *“Arm yourselves for battle - you will be broken”* (chotu) 束起腰來，終必破壞
 - ✻ *“Make your battle plans - you will be broken”* (chotu) 任憑你們同謀，終歸無有
 - ✻ *“Make bold claims of victory - it will not stand”* 任憑你們言定，終不成立

Why will Assyria's conquest fail?
為什麼亞述的攻擊失敗了？

v.10 “For Immanu El” (for God is with us)
第10節-因為「以馬內利」
(神與我們同在)



Part 4: Isa 8.11-18

JHVH's hand presses hard upon
the remnant to trust Him alone
in the "day of Assyria"

第四部：以賽亞書8:11-18

耶和華的手會重重地的壓在餘民
身上，讓他們在「亞述的日子」裡
單單的信靠祂

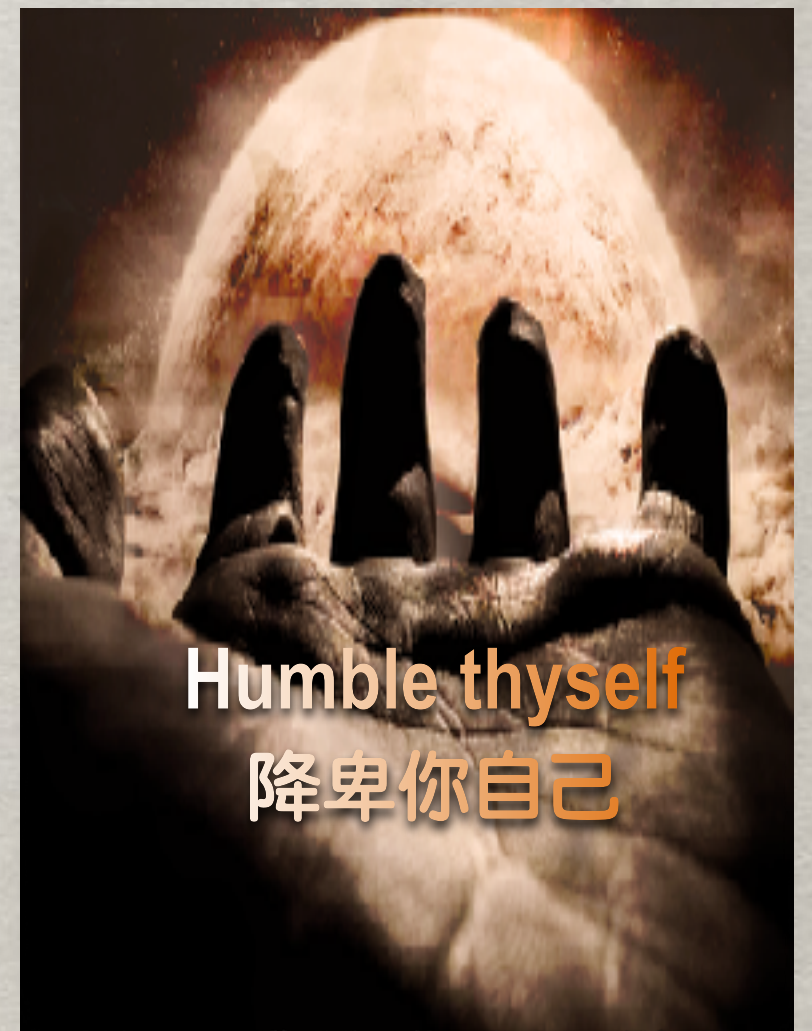
PART 4: ISA. 8.11-12: ONLY TRUST “GOD WITH US” 第四部：以賽亞書8:11-12 唯有相信「神與我們同在」

● Isa 8.11 “*For JHVH spoke thus to me with a strong hand*”

● 賽8:11 「耶和華以大能的手，指教我」

✻ Immanuel lays His mighty hand upon Isaiah with crucial instructions for the remnant in the day of Assyria

✻ 以馬內利將他大能的手放在以賽亞身上，對餘民在亞述的日子裡有著關鍵性的指示



PART 4: ISA. 8.11-12: ONLY TRUST “GOD WITH US” 第四部：以賽亞書8:11-12 唯有相信「神與我們同在」

● Isa 8.12 Trust Immanuel 以賽亞書8:12 相信以馬內利

1) **Do not entertain conspiracy theories**
不要接受陰謀論

2) **Do not fear what others dread**
不要怕別人恐懼的東西

● Isa 8.13 以賽亞書8:13

3) **JHVH of hosts is Holy; fear Him alone**
萬軍之耶和華是神聖的；唯有敬畏祂

● *Is. 8.14 “Then He shall become a sanctuary* 以賽亞書8:14 「他必作為聖所」

4) Immanuel will be a hiding place and shelter for
the trusting remnant in “the day”

以馬內利將在「那日子」成為信靠的餘民的藏身之處和避難所



Humble thyself
降卑你自己

PART 4: ISA. 8.11-12: ONLY TRUST “GOD WITH US” 第四部：以賽亞書8:11-12 唯有相信「神與我們同在」

Is. 8.14-15 “... But to both the houses of Israel, a stone to strike and a rock to stumble over, and a snare and a trap for the inhabitants of Jerusalem. Many will stumble over them, then they will fall and be broken; they will even be snared and captured.”

以賽亞書8:14-15 「……卻向以色列兩家作絆腳的石頭，跌人的磐石；向耶路撒冷的居民作為圈套和網羅。¹⁵許多人必在其上絆腳跌倒，而且跌碎，並陷入網羅，被纏住。」

- ✻ “Rock” is either a **sanctuary** or a **snare**
「石頭」是指避難所或是圈套
- ✻ Most of Israel did not trust nor fear JHVH as their God
大部分的以色列人不相信，也不敬畏耶和華是他們的神
- ✻ This verse is quoted in NT about those Jews who reject the Rock (Lu. 20.17- 18, Rom. 9.32-33, 1Pet. 2.8)
這個經節在新約裡被引用在那些拒絕磐石的猶太人身上
(路20:17-18，羅9:32-33，彼前2:8)



PART 4: ISA. 8.16-18: THE REMNANT'S IMMANUEL SECRET

第四部：賽8:16-18 餘民的以馬內利秘密

- ✻ Isa 8.16 JHVH final exhortation to Isaiah *among My disciples*: “*bind up the testimony*” (Immanuel’s promise) and “*seal the Torah*” (Word)
以賽亞書8:16 耶和華最後給以賽亞的勸勉是在我門徒中間「封住訓誨」
(以馬內利的應許)及「捲起律法書」(道)
- ✻ Isa. 8.17 - Isaiah and remnant respond: *I will wait for the LORD who is hiding His face from the house of Jacob; I will even look eagerly for Him.*
以賽亞書8:17 以賽亞及餘民回應: 我要等候那掩面不顧雅各家的耶和華
我也要仰望他。
- ✻ Isa. 8.18 - “*Behold*” the testimony of the remnant: standing as “signs” and a “portents” in that dark day
以賽亞書8:18 「看哪」餘民的見證: 在那黑暗的日子裡, 作為“預兆”和“奇蹟”



THE SECRET OF IMMANUEL

以馬內利的秘密

- For the first time in Judah a remnant of JHVH's disciples (8.16) are identified and given the promise of Immanuel's unseen presence with them
在猶大，耶和華的餘民門徒 (8.16) 第一次被識別出來，並被賜予以馬內利與祂看不見的同在的應許
- This remnant is **not** spared the trials and judgment but somehow find **sanctuary** in “*your land Immanuel*”
這余民沒有倖免於試煉和審判，而是以某種方式在“以馬內利祢的土地”中找到庇護
- One can almost imagine them chanting in prayer, “God is with us” whenever a crisis would arise threatening to destroy
人們幾乎可以想像每當危機將出現毀滅的威脅，他們在禱告中吟唱——「神與我們同在」
- They would also endure hostility from the unbelieving “house of Jacob” for their testimony of Immanuel
他們也會忍受來自不相信的「雅各家」為他們的以馬內利的見證而產生的敵意



Part 5: Isa 8.19-22
the “day of Assyria”
will bring despair and
darkness for the rest of
“the house of Jacob”

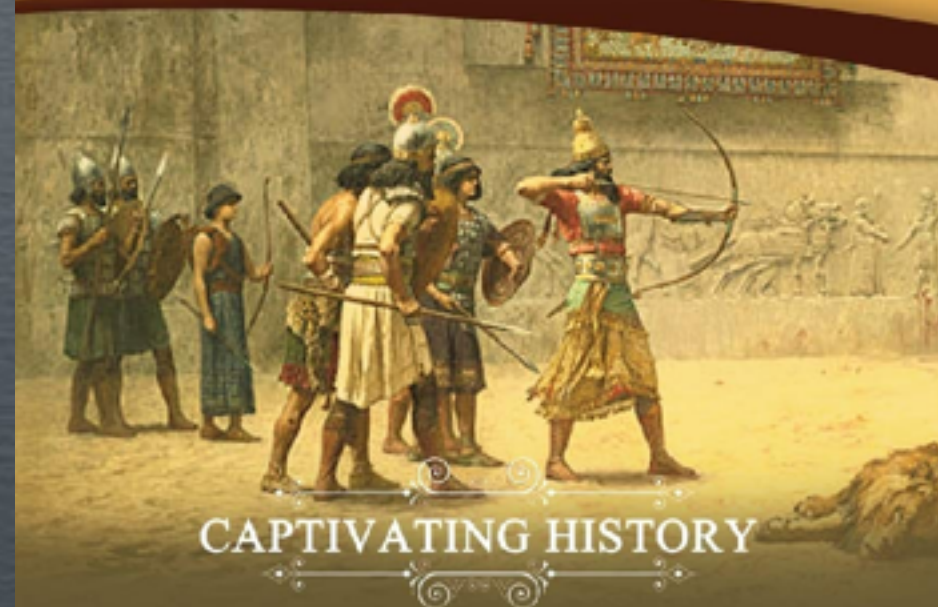
第五部：以賽亞書8:19-22

「亞述的日子」會給
「雅各家」其餘的人
帶來絕望和黑暗

亞述的歷史

ASSYRIAN HISTORY

A CAPTIVATING GUIDE TO THE ASSYRIANS AND
THEIR POWERFUL EMPIRE IN ANCIENT MESOPOTAMIA



CAPTIVATING HISTORY

ISA 8.19-22 - THE COMING DARKNESS OF "THE DAY"

以賽亞書8:19-22 即將到來的黑暗"日子"

- ☼ **Warning #1:** Isa 8.19- *Should not a people consult their God? Should they consult the dead on behalf of the living?*

警告(1): 以賽亞書 8:19- 百姓不當求問自己的神嗎? 豈可為活人求問死人呢?

- ☛ Darkness from consulting with spirits of the dead on behalf of the living
黑暗是因著活人求問死亡的魂

- ☼ **Warning #2:** Isa 8.20- *If they do not speak according to this word, it is because they have no dawn.*

警告(2): 以賽亞書 8:20- 他們所說的, 若不與此相符, 必不得見晨光

- ☛ The darkness of counsel from those who do not hold to the Torah and the testimony
黑暗是因著不能持守律法和見證的人



ISA 8.19-22 - THE COMING DARKNESS OF “THE DAY”

以賽亞書8:19-22 即將到來的黑暗"日子"

☼ **Warning #3:** Isa 8.21- *They will be enraged and curse their king and their God as they face upward*

警告(3): 以賽亞書 8:21- 他們……心中焦躁，
咒罵自己的君王和自己的神

- ✦ Those in darkness look up to Heaven in vain and will curse God and king in “that day”
那些在黑暗中的人徒勞地仰望天，並
將在「那日子」詛咒神和王

☼ **Warning #4:** Isa 8.22- *They will be driven away into darkness*

警告(4): 以賽亞書 8:22- 他們必被趕入烏黑的
黑暗中去

- ✦ Terror will fill desperate men as they look to the earth [idols] ‘in that day’
當他們在「那日子」仰望地上的[偶像]時，恐懼將充滿絕望的人，



“Trusting Immanuel in that Day”

「在那日信靠以馬內利」

WHEN OUR NATION IS BEING BROKEN “IN THE DAY” AND THE WORLD IS FLOODING OVER THE LAND

當我們的國家「在那日」被破壞，而世界在國土上泛濫時

1. We must choose whether to be a remnant who hold to the Word of God and the testimony of Jesus

我們必須選擇是否要成為堅守神的道及耶穌基督見證的餘民

2. Or Jacob's deceitful children trusting in dark political and corporate alliances

或是成為雅各家欺騙人的子民，相信政治性或是企業性的黑暗聯盟



*Immanuel
My
Sanctuary*

以馬內利是
我的避難所

“Trusting Immanuel in that Day” 「在那日信靠以馬內利」

WHEN OUR NATION IS BEING BROKEN “IN THE DAY” AND THE WORLD IS FLOODING OVER THE LAND

當我們的國家「在那日」被破壞，而世界在土地上泛濫時

3. The Lord will be either Immanuel - a sanctuary for us
主會成為我們的以馬內利- 我們的避難所

4. Or a rock of stumbling and snare in our unbelief
或是因為我們的不信而成了絆腳石和網羅



Next week: 2nd Immanuel Prophecy: “for unto us a child is born” Isa.9.6

下週：第二個以馬內利的預言—
「因有一嬰孩為我們而生」賽9:6

